
[p1]

Kortrijk den 15 in Hooimaand 1889.

Mijne achtbare heer en Goede Vriend,¹

Ik vernam met veel leedwezen en deernisse dat gij wederom al met den vijand te worstelen hebt en tot in uw, ja tot binnen in uw herte van hem bestookt zijt! Geerne zou ik hulpe bieden en troost ware zulks mogelijk, in zulk eene pijnlijke omstandigheid! Geerne had ik van over lang gekomen zelfs maar 't is mij onmogelijk geweest en 't zal nog voor eenen tijd onmogelijk zijn mits ik wederom naar Engeland moet oversteken. Ik ben zoo gij vernomen hebt zeker geestelijke bestierder van de Filles de l'enfant Jesus tot Kortrijk en ben als onderpaster vervangen, zoo nochtans dat ik de priesterlijke macht die 'k t eertijds hadde blijve houden om er gebruik van te maken

[p2]

daar 't pas geeft.

De filles de l'enfant Jésus zullen bidden met mij voor uwe dierbare kleene en god gave dat gij en de uwen alhaast mocht getroost zijn, of kloek genoeg en christelijke van herten om het zwaarste zelfs met edelmoedigheid uit Gods hand te aanveerden.

Bidde om een deel in de verdiensten die 't christelijk gedregen kruis verschaft en blijve

Ul. zeer toegenegen

Guido Gezelle

.....

1 De locatie van de originele brief is onbekend. Van deze brief is enkel een afschrift in onbekende hand beschikbaar.

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Janssens, Alfons J. M.]
Verzendingsdatum	15/07/1889
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Locatie van de originele brief is onbekend; briefversie van datering: den 15 in Hooimaand 1889 ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Locatie van de originele brief is onbekend; briefversie van datering: den 15 in Hooimaand 1889 ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en enkele leden van de Dietsche Biehalle en Biekerf. Deel 2: Brieven / door Ina Galle. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1984-1985), p.271

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	papiersoort: inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	afschrift van Gezelles brief in onbekende hand
Toevoegingen	op zijde 1 in de linkermarge: AlfJanssens (inkt, verticaal, onbekende hand)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8732
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.16983

Inhoud

Incipit	Ik vernam met veel leedwezen en deer
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	15/07/1889, Kortrijk, Guido Gezelle aan [Alfons J. M. Janssens]
Editeur	Karel Platteau
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
